

## Informaziuns dal Sorvisc ai Jogn

**Workshop:** ai 19 de forá dales 17:30 en colaboraziun cun le Consèi de Fornaziun de Badia él tl zënter SaJ.un a La Ila na sèra de workshop y informaziun da cujiné por geniturs cun la dietologa Dr. Ivonne Daurú Malsiner. "Ci é pa na alimentaziun sana y co poi pa iö ti la pité ai mituns?". Le cost é de 15 € y les prenotaziuns tl Sorvisc ai Jogn al nr. 0474/52307.

**ISTÉ DEBORIADA 2020:** al vëgn chirí jogn y jones sciöche animadus/ësses (an mëss avèi arjunt la majera eté). Implü vëgnel ince pité a jogn y jones dai 16 agn inant, la poscibilité da se fá na bela esperiënza tl laur cun mituns tres n practicum y se davagné enciö val tratan l'isté. Por informaziuns y se candidé präibel cherdé sö le Sorvisc ai Jogn 0474 52 30 70 (lön-jöb dales 8.00-12.00) o diretamënter Manuela (cel: 371/4780867, e-mail: manuela@jogn.org). Termo por dé jö les domandes é le 29 de forá.

**Formaziun a tēmp plēgn da operadēssa-sozio assistenziala**  
**Formaziun a tēmp plēgn da operadēssa-sozio sanitara** a Porsenú, Balsan y Maran. Les iscriziuns vá cina ai 15 de forá.  
**Formaziun a mez tēmp ( 3 iadi al'edema ) da operadēssa-sozio assistenziala** a Porsenú. An pó se scrí ite da 25 agn insö cina ai 13 de merz. Prenotaziuns y infos pro la scora "Hannah Arendt, tel. 0471/973494 o <http://www.sozialberufe.berufsschule.it/>.

**Jüc da mēsa por düta la familia - na bela ocajiun por imparé jüc nüs,** che an pó ince s' impresté fora. Chësc sorvisc é la secunda jöbia de vigni mëis, dales 15:30-17:30, tla biblioteca da La Ila. Le proscim termin è en jöbia ai 13 de forá.

**Udiënza Zënter Consumadus:** a Picolin, Raiun Sozial, terza alzada, vigni secunda y quarta jöbia dl mëis, dales 9:00 - 12:00, tel. 0474-524519. Le proscim termin é en jöbia ai 13 de forá.

**Jun a pe cun le KVW:** inviun düc en mercui, ai 12 de forá ala gita da Ahornach al Roanerhof ( Pojen ). Piun ia da Pedraces dales 08:30 y präibel prenotesse pro laco al nr. 3396257779.



# Plata dla Ploania Badia

San Iaco - San Linert

Ploan: Siur Iaco Wendelin Willeit  
Cell. 347 909 4532

Calonia Badia: 0471/839571

E-Mail: [parrocchiabadia@libero.it](mailto:parrocchiabadia@libero.it)

Radio dla Ploania: 91,10 Mhz

UNITÉ PASTORALA



[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

Ann „A“ 09.02. – 16.02.2020 5ª Domènia dl Tēmp Ordinar n. 11



...os sëise  
la lüm dl monn...

### Vangelo della prossima domenica – 6ª del tempo ordinario “A”

Forma breve - Mt.5, 20-22a.27-28.33-34a.37

In quel tempo, Gesù disse ai suoi discepoli: «Io vi dico: se la vostra giustizia non supererà quella degli scribi e dei farisei, non entrerete nel regno dei cieli. Avete inteso che fu detto agli antichi: "Non ucciderai; chi avrà ucciso dovrà essere sottoposto al giudizio". Ma io vi dico: chiunque si adira con il proprio fratello dovrà essere sottoposto al giudizio.

Avete inteso che fu detto: "Non commetterai adulterio". Ma io vi dico: chiunque guarda una donna per desiderarla, ha già commesso adulterio con lei nel proprio cuore. Avete anche inteso che fu detto agli antichi: "Non giurerai il falso, ma adempirai verso il Signore i tuoi giuramenti". Ma io vi dico: non giurate affatto. Sia invece il vostro parlare: "sì, sì", "no, no"; il di più viene dal Maligno».



# FUNZIUNS SACRES

## 09.02. **5<sup>a</sup> DOMÈNIA dl Ann A**

- 09.30 *Corona por la defunta Maria Castlunger Pedratscher*  
10.00 **Mëssa por la Comunità**  
*Presentaziun di mituns dla 1. Comuniun y impormetüdes dl Bato*  
†ta Maria Castlunger Pedratscher - otavare  
†to Milio Costisella  
†ti Lena y Gustin Pescoll  
18.00 †ti Fefa y Edi Adang cun families  
†ta Veneranda Ferdigg

- 11.02. **Mertesc** - **S. Maria da Lourdes / De di amarà**  
**14.00** **Mëssa cun le Senioreclub y Zelebrazium dl Öl Sant**  
†to Tino Dapunt  
†ti dla Villa Erna

- 12.02. **Mercui** – *Mëssa cun i scolars dla elementara*  
07.30 †ta Maria Castlunger Pedratscher - otavare  
†ta Anna Valentin Alfarei  
por fam. André y Renate Valentin

- 13.02. **Jöbia** - **S. Adolf, Gisela**  
19.30 †ta Lidia Dapunt Pedratscher  
†ti Giovanni e Anna Dantone  
ad intenziun

- 14.02. **Vëndres** - **S. Zirillo, Metodio, Valentin**  
07.30 †ti de Milio y Carolina Pizzinini  
†ta Agnes Pescollderungg Canins  
por les animes dl purgatore  
16.30 **OIES: confesciuns cun siur Heinrich Ellecosta**

- 15.02. **Sabeda** - **S. Siegfried**  
16.00 Mëssa a Oies

## 16.02. **6<sup>a</sup> DOMÈNIA dl Ann A**

- 10.00 **Mëssa por la Comunità**  
†to Pasquale Valentin - aniversar  
†ti Gottfried y Zilia Nagler  
†to Sepi Tavella  
†ti Burchia da Pedraces  
15.00 *Ora de adoraziun*  
18.00 †ta Fefa Adang - aniversar  
†to Lois Castlunger

# Dala VITA dla CÜRA

**Sacramënt dl Öl Sant:** le Senioreclub inviëia duc i amarà y la jënt atëmpada a gnì en mertesc, ai 11 de forà dales 14:00 te dlìja por la S. Mëssa y ala Zelebrazium dl Sacramënt dl Öl Sant.



Tolun pert al dolor di familiars dla defunta Maria Castlunger Pedratscher de 89 agn che ai 02.02.2020 é gnüda cherdada tl règn dl Signur. Che ala paises tla pesc eterna.

**“Exerzitiën im Alltag“:** fora por la Carsëma pitunse indô eserzizi tla vita da vigni de. Al é n tru de reflesciun y de oraziun, n tru da viandante, n jí deboriada por se arjigné ca ala Pasca. I orun vire n pü’ plö coscientamënter y mëte ldî al prüm post. Por informaziuns y por se prenoté él tēmp cina al 1.de merz pro Rita ( 3425020860 ).

### Savunse ci ch’i fajun – fajunse ci ch’i cherdun ?

#### Le soné l’angonia – trá ala fin

al vëgn soné la picia ciampana 3 iadi alalungia por incundé ala popolaziun, che na porsona fora de nosta comunité s’á lascé. Y nos tolun l’ocajun de la acompagné cun nosta oraziun.

#### Secé por n defunt / na defunta

Le de dan la sopoltöra vëgnel damisdé soné dütes les ciampanes dî alalungia sciöche da dé l’adio a n mëmber de nosta comunité („secé“ vëgn da „Schiedum- / Abschied läuten“ ). La jënt dl paisc vëgn inviada a dí la corona y a s’arjigné ca ala sopoltöra.



### 11 febbraio – Giornata Mondiale del Malato

*Signore, che hai percorso la vita del Calvario e hai trasformato la croce in segno di amore e speranza, conforta coloro che sono afflitti, sofferenti e sfiduciati*